



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



**ΑΑΔΕ**

Ανεξάρτητη Αρχή  
Δημοσίων Εσόδων

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ & ΕΦΚ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ,  
ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΑΘΕΣΤΩΤΩΝ ΚΑΙ ΑΠΑΛΛΑΓΩΝ  
ΤΜΗΜΑ Β'

Ταχ. Δ/νση : Καρ. Σερβίας 10  
Ταχ. Κώδικας : 101 84 Αθήνα  
Πληροφορίες : Εύα Καραβανά  
Τηλέφωνο : 210 6987541  
Url : [www.aade.gr](http://www.aade.gr)  
E-Mail : [e.karavana@aade.gr](mailto:e.karavana@aade.gr)

**ΕΞ. ΕΠΕΙΓΟΝ**

Αθήνα, 29 Ιουλίου 2022  
Αριθ. Πρωτ.: ΔΔΘΕΚΑ Β 1067998 ΕΞ  
2022

ΠΡΟΣ Ως προς τον πίνακα διανομής

**Θέμα: «Χρήση νέας ονομασίας Τουρκίας σε αποδεικτικά καταγωγής, πιστοποιητικά κυκλοφορίας και όλα τα εμπορικά έγγραφα που εκδίδονται για τελωνειακούς σκοπούς»**

ΣΧΕΤ.: Το αριθ.ΤΑΧΥΔ/5953857/27-07-2022 Ενημερωτικό Σημείωμα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Use of the Country Name "Türkiye" instead of "Turkey" on Proofs of Origin and Movement Certificates ).

Κατόπιν ενημέρωσης από την αρμόδια Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, σας ενημερώνουμε ότι η Τουρκική Κυβέρνηση χρησιμοποιεί την λέξη «Türkiye» σε όλα τα έγγραφα που εκδίδονται από την Δημοκρατία της Τουρκίας, **για να αντικαταστήσει τις λέξεις «Turkey», «Türkei» και «Turquie» που χρησιμοποιούνταν ως αναφορά στην Δημοκρατία της Τουρκίας.**

Επιπρόσθετα, η Τουρκία ζήτησε από την ΕΕ (μέσω σημειώματος που εστάλη στην Υπηρεσία Πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής την 1η Ιουνίου 2022), να χρησιμοποιήσει τη λέξη «Republic of Türkiye» ως τη νέα επίσημη ονομασία της «Δημοκρατίας της Τουρκίας» στα αγγλικά και ενημερώνοντας ότι η λέξη «Türkiye» μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να αναφέρεται στη "Δημοκρατία της Τουρκίας" ως μια σύντομη εκδοχή του ονόματος της χώρας.

Οι Τουρκικές Αρχές ζήτησαν η λέξη «Türkiye» να χρησιμοποιείται επίσης στα αποδεικτικά καταγωγής, στα πιστοποιητικά κυκλοφορίας και στα εμπορικά έγγραφα που εξυπηρετούν τελωνειακούς σκοπούς, τα οποία εκδίδονται στα Κράτη Μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εν αναμονή της επίσημης θέσης της ΕΕ και περαιτέρω οδηγιών της επί του θέματος και προκειμένου να μην δημιουργηθούν εμπόδια στη ροή εμπορευμάτων μεταξύ Τουρκίας και ΕΕ, καλούνται

- Οι Αρμόδιες Αρχές (Τελωνεία/Επιμελητήρια) να μην απορρίπτουν τα έγγραφα: αποδεικτικά καταγωγής (πιστοποιητικά καταγωγής, δηλώσεις τιμολογίου, δηλώσεις

καταγωγής, βεβαιώσεις καταγωγής), πιστοποιητικά κυκλοφορίας καθώς και τα εμπορικά έγγραφα στα οποία αναγράφεται η νέα ονομασία της Τουρκίας «Türkiye».

- Οι οικονομικοί φορείς να λάβουν υπόψη τους γενικά την νέα ονομασία της Τουρκίας στις συναλλαγές τους, και ειδικότερα να χρησιμοποιούν την νέα ονομασία «Türkiye» στη δήλωση τιμολογίου, στη δήλωση καταγωγής και στη βεβαίωση καταγωγής που συντάσσουν.

Τονίζεται ότι οι τουρκικές αρχές έχουν διαβεβαιώσει ότι τα τουρκικά τελωνεία θα συνεχίσουν να δέχονται αποδεικτικά καταγωγής και πιστοποιητικά κυκλοφορίας που φέρουν την παλιά ονομασία, δεδομένου ότι απαιτείται χρόνος προσαρμογής.

Η αλλαγή του ονόματος της χώρας τέθηκε σε ισχύ στα πλαίσια του ΟΗΕ την 1η Ιουνίου 2022.

Οι επαγγελματικοί φορείς προς τους οποίους κοινοποιείται η παρούσα με τα συνημμένα της, παρακαλούνται όπως μεριμνήσουν για τη σχετική ενημέρωση των μελών τους.

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΚΑΙ Ε.Φ.Κ.**

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΟΥΡΤΙΔΗΣ**

### **ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

- 1) Όλα τα Τελωνεία (Πίνακας Δ')
- 2) ΕΛ.Υ.Τ Αττικής
- 3) ΕΛ.Υ.Τ Θεσσαλονίκης
- 4) Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος/ Ακαδημίας 7, Τ.Κ. 106 71, ΑΘΗΝΑ
- 5) Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών (e-mail: [info@acci.gr](mailto:info@acci.gr))
- 6) Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης (e-mail: [root@ebeth.gr](mailto:root@ebeth.gr))
- 7) Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιώς (e-mail: [evrep@pcci.gr](mailto:evrep@pcci.gr))

### **ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ**

- 1) Υπουργείο Εξωτερικών / Δ/νση Πολιτικής Διεθνούς Εμπορίου (elb@mnec.gr)
- 2) Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων / Δ/νση Αγροτικής Πολιτικής, Διεθνών Σχέσεων & Προώθησης Προϊόντων / Αχαρνών 2 – Τ.Κ. 101 76
- 3) ΟΠΕΚΕΠΕ / Αχαρνών 241 – Τ.Κ. 104 46, ΑΘΗΝΑ
- 4) Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος/ Ακαδημίας 7, Τ.Κ. 106 71, ΑΘΗΝΑ
- 5) Ομοσπονδία Εκτελωνιστών Ελλάδος/ Καραϊσκού 82- Τ.Κ. 185 32, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
- 6) Σύλλογος Εκτελωνιστών - Τελωνειακών Αντιπροσώπων Πειραιώς Αθηνών/ Τσαμαδού 38, Τ.Κ. 185 31, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
- 7) Οικονομικό Επιμελητήριο Ελλάδος/ 3ης Σεπτεμβρίου 36, Τ.Κ. 104 32, ΑΘΗΝΑ
- 8) ΔΤΔ – Εγκεκριμένοι Οικονομικοί Φορείς
- 9) Σύνδεσμος Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών / Ξενοφώντος 5, Τ.Κ. 105 57, ΑΘΗΝΑ
- 10) Σύνδεσμος Βιομηχανιών Αττικής και Πειραιά/ Αμερικής 10 – Τ.Κ. 106 71, ΑΘΗΝΑ
- 11) Σύνδεσμος Βιομηχανών Βορείου Ελλάδος/ Πλατεία Μοριχόβου 1, Τ.Κ. 546 25, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
- 12) Σύνδεσμος Βιομηχ. Θεσσαλίας & Κεντρ. Ελλάδος/ Ελ. Βενιζέλου 4, Τ.Κ. 382 21, ΒΟΛΟΣ
- 13) Σύνδεσμος Θεσσαλικών Επιχειρήσεων & Βιομηχανιών/ Λ. Καραμανλή & Βιομηχανίας , Τ.Κ. 413 35, ΛΑΡΙΣΑ
- 14) Σύνδεσμος Επιχειρήσεων & Βιομηχανιών Πελοποννήσου & Δυτικής Ελλάδος / Βότση 2, Τ.Κ. 262 21, ΠΑΤΡΑ
- 15) Πανελλήνιος Σύνδεσμος Εξαγωγέων/ Κρατίνου 11, Τ.Κ. 105 52, ΑΘΗΝΑ
- 16) Σύνδεσμος Εξαγωγέων Βορείου Ελλάδος/ Πλατεία Μοριχόβου 1 , Τ.Κ. 546 25, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
- 17) Σύνδεσμος Ελληνικών Επιχ/σεων Εξαγωγής Διακίνησης Φρούτων, Λαχανικών & Χυμών  
e-mail : [incofruit@incofruit.gr](mailto:incofruit@incofruit.gr)
- 18) Σύνδεσμος Αωνύμων Εταιρειών και Ε.Π.Ε./ Ελ. Βενιζέλου 16, Τ.Κ. 106 72, ΑΘΗΝΑ
- 19) Εθνική Συνομοσπονδία Ελληνικού Εμπορίου/ Μητροπόλεως 42, Τ.Κ. 105 63, ΑΘΗΝΑ
- 20) Σύνδεσμος Εγκατεστημένων Επιχειρήσεων στη ΒΙΠΕ Πατρών  
E-mail: [info@sevipa.gr](mailto:info@sevipa.gr)
- 21) Πανελλήνιος Σύνδεσμος Επιχειρήσεων Βιομηχανικών Περιοχών  
E-mail: [pasevipe.secretary@gmail.com](mailto:pasevipe.secretary@gmail.com)
- 22) Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τροφίμων/ Αγ. Σοφίας 21 & Κόδρου 3, Τ.Κ. 154 51, Ν. Ψυχικό
- 23) Σύνδεσμος Ελληνικών Επιχειρήσεων Τροφίμων/ Πλ. Θεάτρου 24, Τ.Κ. 105 52, ΑΘΗΝΑ
- 24) Σύνδεσμος Ελληνικών Χημικών Βιομηχανιών/ Λαγουμπιζή 23, Τ.Κ. 176 71, ΑΘΗΝΑ
- 25) Σύλλογος Εκτελωνιστών Θεσσαλονίκης/ Κουντουριώτου 13, Τ.Κ. 546 25, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

26) Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Ελλάδος (e-mail: [contact@synddel.gr](mailto:contact@synddel.gr))

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ**

- 1)Γραφείο Διοικητή Α.Α.Δ.Ε.
- 2)Γραφείο Γεν. Δ/ντή Τελωνείων και Ε.Φ.Κ
- 3) Διεύθυνση Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης και Φ.Π.Α
- 4)Δ/νση Δασμολογικών Θεμάτων, Ειδικών Καθεστώτων και Απαλλαγών, Τμήματα Α' και Β'
- 5) Διεύθυνση Τελωνειακών Διαδικασιών
- 6) Δ/νση Στρατηγικής Τελωνειακών Ελέγχων και Παραβάσεων
- 7) Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
- 8)Γ.Δ.ΗΛΕ.Δ